



CRAZY 8



Manuel d'utilisation

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americandj.eu

Table des matières	
INTRODUCTION	3
INFORMATIONS GÉNÉRALES	3
CARACTÉRISTIQUES	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	4
CONFIGURATION	4
INSTALLATION	6
MENU SYSTÈME.....	8
CONSOLE/LOGICIEL DMX UNIVERSEL :	11
CONFIGURATION MAÎTRE/ESCLAVE	11
TRAITS DMX Mode 1 canal	12
TRAITS DMX Mode 9 canaux DMX.....	12
TRAITS DMX Mode 12 canaux DMX.....	13
TRAITS DMX Mode 15 canaux DMX.....	14
TRAITS DMX Mode 21 canaux DMX.....	15
DONNEES PHOTOMETRIQUES	16
COURBES DE GRADATION.....	17
COMMANDE UC3	17
RACCORDEMENT EN DAISY CHAIN	18
REMPACEMENT DU FUSIBLE	18
ENTRETIEN	18
DÉPANNAGE	18
CARACTÉRISTIQUES	19
RoHS : une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement	20
DEEE : Déchets d'équipements électriques et électroniques.....	21

INTRODUCTION

Déballage : nous vous remercions d'avoir choisi le Crazy 8 d'American DJ®. Chaque Crazy 8 a été minutieusement testée et expédiée en parfait état de fonctionnement. Veuillez à bien vérifier que l'emballage n'a pas été endommagé lors du transport. Si le carton semble endommagé, veuillez inspecter soigneusement votre appareil pour vérifier qu'il ne comporte aucun dommage et que tous les accessoires nécessaires au bon fonctionnement de l'unité sont arrivés intacts. Si l'unité venait à être endommagée ou des accessoires à manquer, veuillez-vous mettre en rapport avec notre service clientèle afin d'obtenir des renseignements supplémentaires. Veuillez ne pas renvoyer cette unité à votre revendeur agréé avant d'avoir contacté notre service clientèle.

Introduction : le Crazy 8 d'American DJ® fait partie de l'effort continu d'American DJ de créer des lumières intelligentes de qualité supérieure à prix abordable. Le Crazy 8 d'American DJ® est une lyre asservie à deux têtes Tilt dotée de 8 faisceaux à LED blancs de 8W chacun. Elle est superbement adaptée pour les installations dans les clubs comme effet central ou sur scène. Cette unité peut être utilisée en mode autonome ou connectée en configuration maître/esclave. L'unité peut être commandée via console DMX.

Service à la clientèle : Si vous veniez à rencontrer quelque problème que ce soit mettez-vous en rapport avec votre revendeur American DJ.

Vous pouvez également nous contacter directement à travers notre site Web www.americandj.eu ou par e-mail à support@americandj.eu

AVERTISSEMENT ! Pour éviter tout risque d'incendie ou décharge électrique, n'exposez cette unité, ni à l'humidité, ni à la pluie.

Attention : il n'existe aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur à l'intérieur de cette unité. N'essayez pas de le réparer vous-même, le faire entraînerait l'annulation de la garantie du constructeur. Au cas improbable où votre unité devrait être amenée en réparation, veuillez prendre contact avec l'assistance clientèle d'American DJ®.

Pensez S.V.P. à recycler votre emballage chaque fois que possible.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Afin d'optimiser le rendu de cet appareil, veuillez lire et assimiler les instructions de fonctionnement afin de vous familiariser avec les manipulations de base de cette unité. Ces instructions contiennent d'importantes informations de sécurité concernant l'utilisation et la maintenance de cette unité. Veuillez garder ce manuel avec l'unité pour références futures.

CARACTÉRISTIQUES

- 5 modes DMX : 1, 9, 12,15 ou 21 canaux DMX
- 8 LEDs blanches haute qualité de 8W chacune
- Effet stroboscope
- Compatible avec les commandes de la série UC3 d'ADJ
- Chaînage de l'alimentation via entrées/sorties Powercon
- Inversion de Pan/Tilt
- Gradateur électronique de 0 à 100 %
- 5 courbes de gradation réglable
- Microphone intégré
- Protocole DMX-512
- 3 modes de fonctionnement : mode musical, mode programmes automatiques et commande DMX

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Afin de prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie, veuillez ne pas exposer l'unité à l'humidité ou la pluie.
- Ne renversez ni eau ni autre liquide sur ou dans votre unité.
- Assurez-vous que la prise d'alimentation à laquelle l'unité sera raccordée correspond à la tension requise par votre unité.
- N'essayez en aucun cas d'utiliser l'appareil si vous vous apercevez que le cordon d'alimentation est dénudé ou cassé. N'essayez pas d'ôter ou de casser la broche de terre du cordon d'alimentation. La broche est conçue pour réduire le risque de décharge électrique et d'incendie en cas de court-circuit interne.
- Déconnecter de l'alimentation principale avant de procéder à tout type de connexion.
- Ne retirez le couvercle sous aucun prétexte. Cet appareil ne contient aucun composant susceptible d'être réparé par l'utilisateur.
- Ne faites jamais fonctionner l'unité si le couvercle est retiré.
- Ne raccordez jamais cette unité à un pack de gradation.
- Assurez-vous de toujours monter cette unité dans un endroit où peut s'effectuer une ventilation appropriée. Laissez un espace d'environ 15 cm (6 pouces) entre cette unité et le mur.
- Ne faites pas fonctionner cette unité si elle semble endommagée.
- Cette unité est conçue pour un usage intérieur exclusivement. L'utiliser en extérieur annule toute garantie.
- L'appareil doit être débranché de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.
- Montez toujours l'unité de manière stable et sécurisée.

Les cordons d'alimentation doivent être disposés de manière à ce que personne ne marche dessus ou qu'ils ne soient pincés ni par les objets posés sur eux ni par ceux posés à leurs côtés. Faites attention également à leur sortie de l'unité.

- Nettoyage : procédez au nettoyage de l'unité en respectant les recommandations du fabricant. Voir page 13 pour de plus amples informations sur l'entretien de l'unité.
- Température : l'unité doit être située loin de sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplis) qui produisent de la chaleur.

Il est impératif de procéder à son entretien quand :

- A. Le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé.
- B. Des objets sont tombés ou des liquides ont été renversés dans l'unité.
- C. Le lecteur a été exposé à la pluie ou l'eau.
- D. L'unité ne semble pas fonctionner correctement ou ne fonctionne plus de manière optimale.

CONFIGURATION

Source d'alimentation : le Crazy 8 d'American DJ® est équipée d'un ballast électronique qui détecte automatiquement le voltage une fois l'unité branchée à l'alimentation électrique. Grâce au ballast électronique, vous n'avez pas à vous soucier du voltage local, cette unité peut être branchée où que ce soit.

DMX-512 : DMX est l'abréviation de Digital Multiplex. Le DMX est un protocole universel utilisé comme moyen de communication entre appareils et consoles/logiciels DMX intelligents. Une console DMX envoie des instructions DMX au format data (données) de la console à l'appareil. Les data DMX sont envoyés en série de data qui voyagent d'un appareil à l'autre via terminaux XLR, (entrée) DATA « IN » et (sortie) DATA « OUT », situés sur tous les appareils DMX (la majorité des consoles/logiciels DMX ne possèdent qu'un terminal de sortie DATA).

Chaînage DMX : Le langage DMX permet aux appareils de toutes marques et modèles des différents constructeurs d'être raccordés entre eux et d'être pilotés depuis une seule console DMX, pour peu que tous les appareils et les commandes soient compatibles DMX. Lors de l'utilisation de plusieurs unités DMX, pour s'assurer d'une bonne transmission DATA DMX, essayez au possible d'utiliser le chaînage par câble le plus court. L'ordre dans lequel les unités sont chaînées dans un circuit DMX n'influence en aucun cas le pilotage DMX. Par exemple, une unité à laquelle on aurait affecté



Figure 1

CONFIGURATION (suite)

l'adresse 1 peut être placée à n'importe quel endroit de la chaîne, au début, à la fin ou n'importe où au milieu. Quand on affecte l'adresse DMX 1 à une unité, la console DMX sait qu'il doit envoyer les DATA requises à l'adresse 1 de cette unité, quel que soit son emplacement dans le circuit.

Exigences de câble DATA (câble DMX) (pour fonctionnement DMX) : le Crazy 8 peut être commandée via un protocole DMX-512. Le Crazy 8 est une unité DMX fonctionnant en 5 modes DMX différents : 1, 9, 12, 15 ou 21 canaux DMX. L'adresse DMX peut être configurée depuis le panneau arrière de l'unité. Votre unité et votre console/logiciel DMX requièrent un câble DATA (Données) 110 Ohm homologué DMX-512 pour entrée et sortie de DATA (Figure 1). Nous recommandons l'utilisation de câbles DMX Accu-Cable. Si vous faites vos câbles vous-même, veillez à bien utiliser un câble blindé standard 110-120 Ohm. (Ce câble peut être acheté chez tous les revendeurs d'éclairage professionnel.) Vos câbles doivent comporter des connecteurs mâle et femelle à chaque extrémité. Rappelez-vous que les câbles DMX se montent en Daisy Chain et ne se divisent pas. Pour diviser une ligne DMX, utilisez un répartiteur ou amplificateur DMX (DMX Booster/Branch)

Remarque : assurez-vous de suivre les instructions décrites en figures 2 et 3 lors de la fabrication artisanale de vos câbles. N'utilisez pas la prise de terre de votre connecteur XLR. Ne reliez pas le blindage du connecteur de votre câble à la prise de terre et ne permettez pas au blindage du conducteur d'entrer en contact avec le boîtier externe du XLR. Relier le blindage à la terre pourrait entraîner un court-circuit et un fonctionnement erratique.

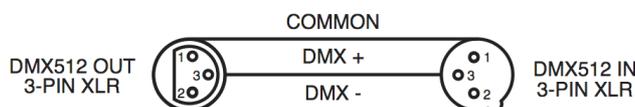


Figure 2

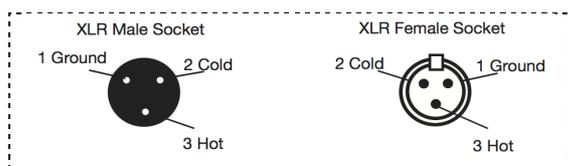


Figure 3

Configuration broches XLR
Broche 1 = Terre
Broche 2 = Data Compliment (signal -)
Broche 3 = Data True (signal +)

Remarque spéciale : terminaison de ligne. Lorsque vous utilisez un long câble, il se peut que vous soyez amené à placer un bouchon sur la dernière unité pour éviter un fonctionnement erratique. Le bouchon est une résistance d' $\frac{1}{4}$ W 90-120 Ohm qui est connectée entre la broche 2 et la broche 3 du connecteur XLR mâle (DATA + et DATA -). Cette unité est insérée dans le connecteur XLR femelle de la dernière unité de votre montage en Daisy Chain pour terminer la ligne. L'utilisation d'une terminaison de câble (Référence de composant ADJ Z-DMX/T) diminue la possibilité de fonctionnement erratique.



Figure 4

Le bouchon de terminaison réduit les erreurs de signal et évite les problèmes de transmission de signal et les interférences. Il est toujours recommandé de connecter un bouchon DMX (résistance 120 Ohm $\frac{1}{4}$ W) entre la broche 2 (DMX-) et la broche 3 (DMX +) de la dernière unité.

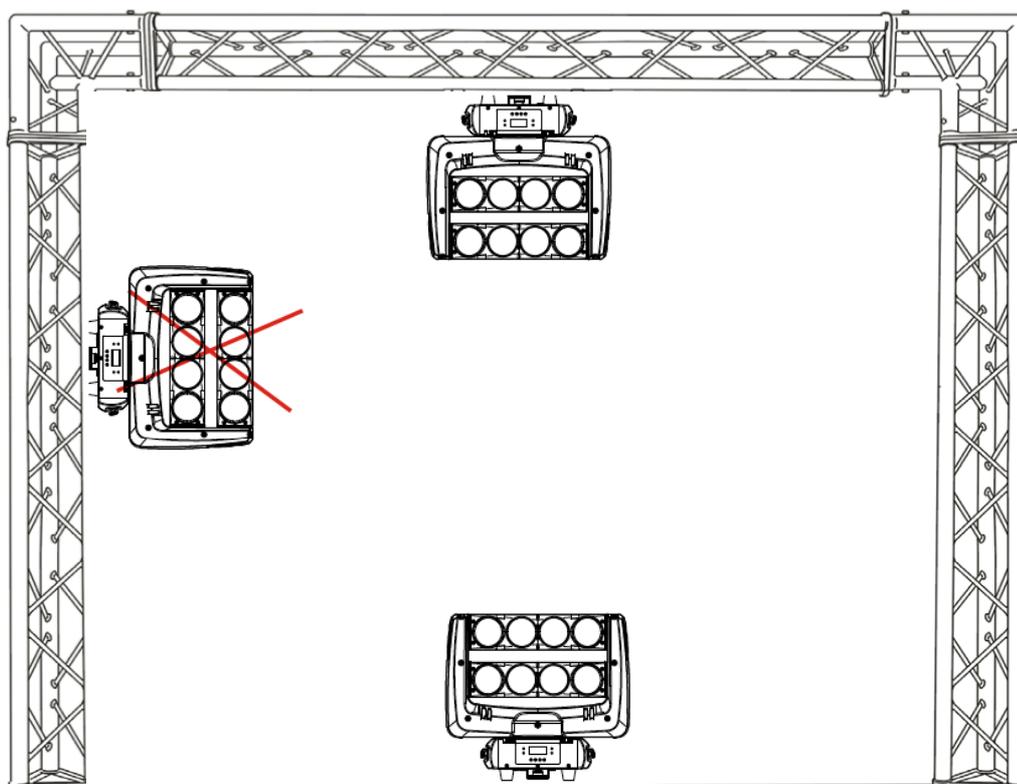
Connecteurs DMX XLR 5 broches Certains fabricants utilisent des connecteurs XLR 5 broches pour la transmission de données DATA au lieu de connecteurs 3 broches. Ces câbles XLR 5 broches peuvent être intégrés dans un circuit DMX 3 broches. Il est impératif d'utiliser un adaptateur de câbles lorsque vous insérez des connecteurs XLR 5 broches dans un circuit 3 broches, ils se trouvent généralement dans la plupart des magasins de vente de pièces électroniques. Le tableau suivant indique en détail la conversion correcte d'un câble.

Conversion XLR 3 broches en XLR 5 broches		
Conducteur	Femelle XLR 3 broches (sortie)	Mâle XLR 5 broches (entrée)
Terre/blindage	Broche 1	Broche 1
Data Compliment (signal -)	Broche 2	Broche 2
Data True (signal +)	Broche 3	Broche 3
Non utilisée		Broche 4 - Non utilisée
Non utilisée		Broche 5 - Non utilisée

INSTALLATION

Quand vous installez cette unité, la structure sur laquelle vous accrochez la lyre doit pouvoir supporter 10 fois son poids sans se déformer. Veillez à toujours sécuriser la lyre avec une élingue de sécurité. Ne soyez jamais positionné en-dessous de l'unité pendant l'installation, le démontage ou l'entretien de celle-ci.

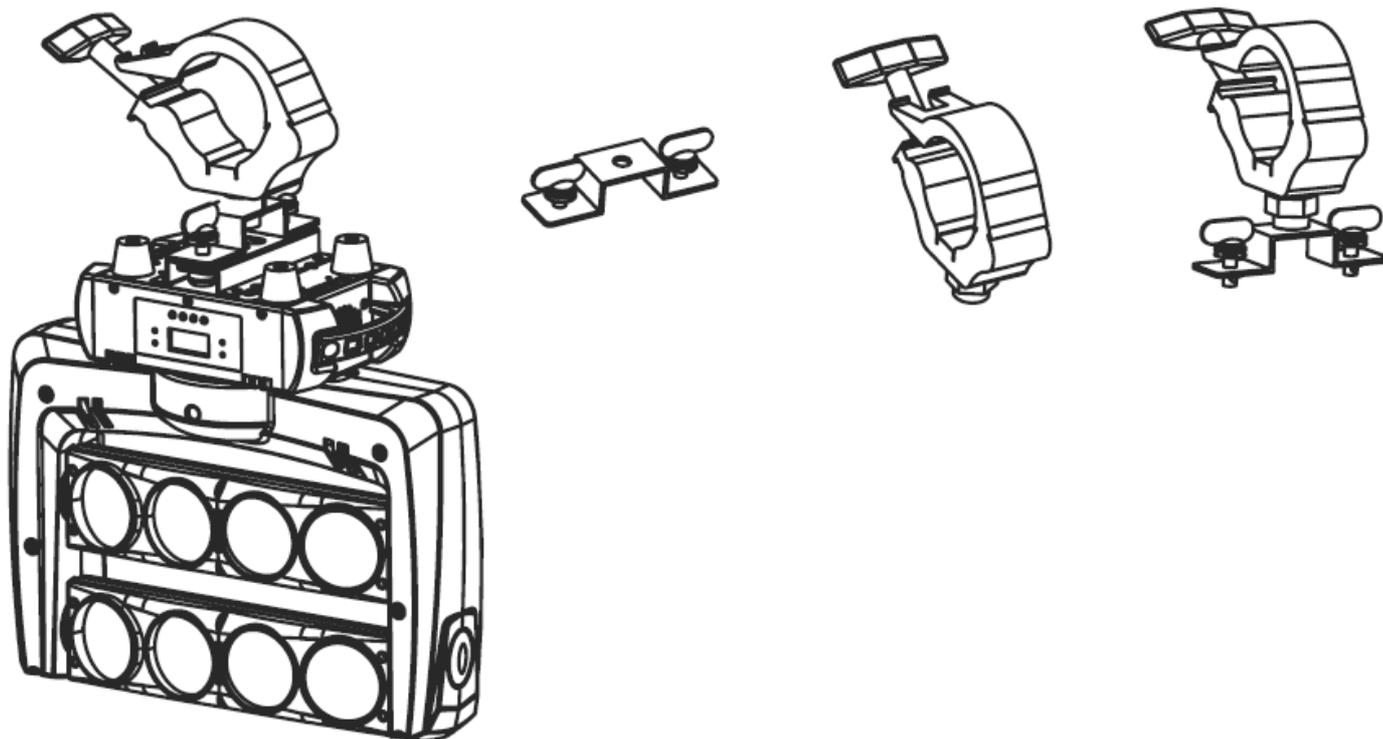
Le montage par accrochage requiert une certaine expérience, incluant le calcul des poids supportés sur un point ou réparti, le matériel utilisé ainsi que l'inspection périodique du matériel utilisé. Si vous ne possédez pas ces qualifications, n'essayez pas de procéder à une installation par vos soins. L'installation doit être inspectée annuellement par une personne qualifiée.



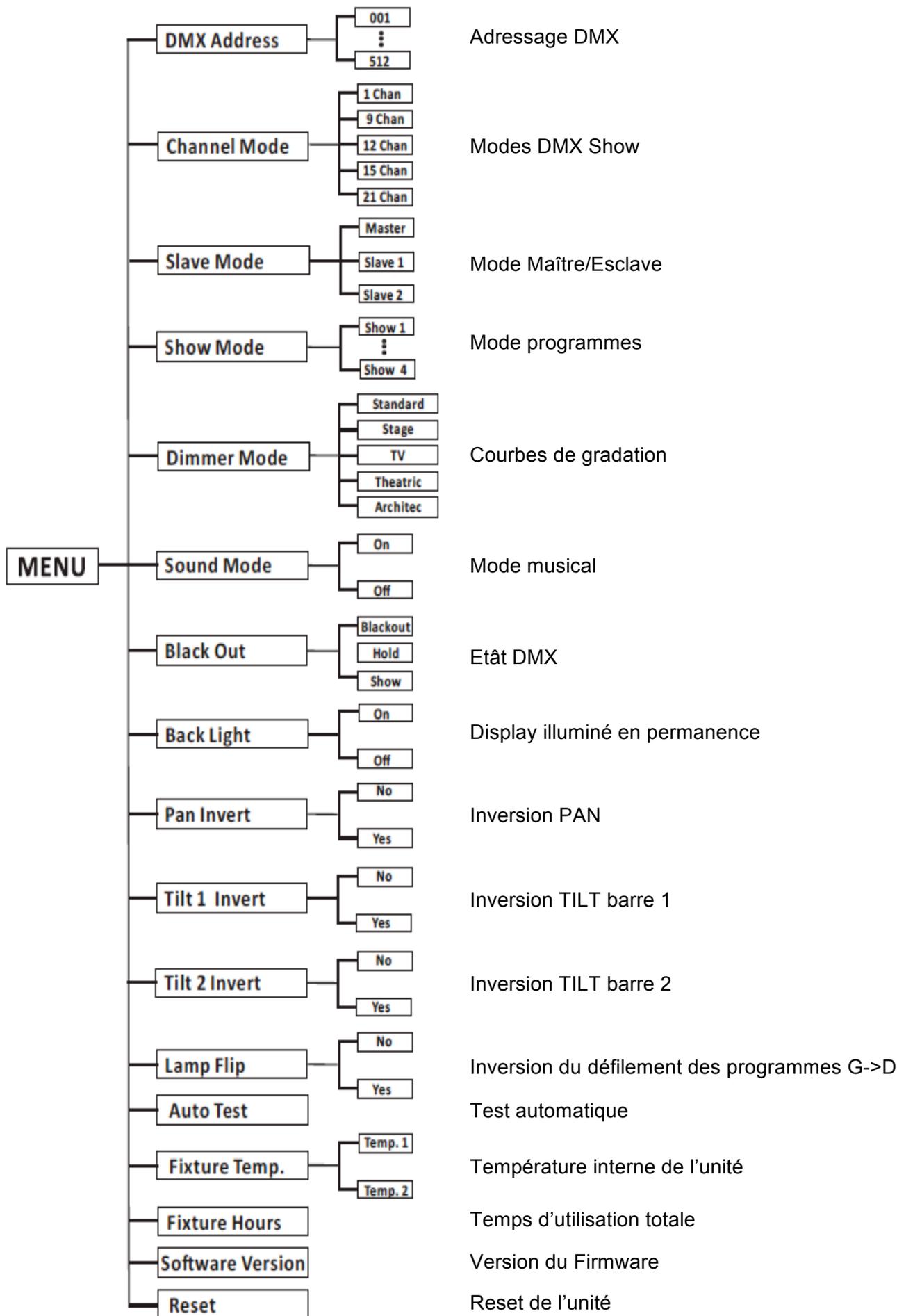
Le Crazy 8 peut être installée dans les deux positions suivantes : soit suspendu sur une structure, soit posée sur une surface plane. L'installation latérale peut sévèrement endommager l'unité. Assurez vous aussi de l'installer à une distance minimale de 50cm de toute objet inflammable (décoration, etc...). Utilisez et installez correctement l'élingue de sécurité pour prévenir d'éventuels accidents et/ou blessures dans le cas ou le crochet lâche(voir page suivante). N'utilisez jamais les poignées pour sécuriser l'appareil.

NOTE : La température ambiante de travail pour cette unité est entre -25degrés et +45degrés Celsius. N'opérez pas cette unité dans des endroits à températures en-dessous ou au-dessus de celles-ci. Ceci permettra à l'unité de fonctionner dans des conditions optimales et prolonge sa durée de vie.

- (1) Bracket Omega
- (2) Crochet
- (3) Elingue de sécurité
- (4) Fermeture Quicklock 90°



1. Fixez un crochet ou un Quickclamp (2) à vis M12 au bracket de l'unité (1).
2. Insérez les fermetures Quicklock (4) dans les orifices en dessus de la base de l'unité.
3. Tournez les fermetures de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Fixez le mousqueton de l'élingue de sécurité dans les 2 trous de la base comme sur le dessin ci-dessus et passez l'élingue de sécurité via le dessous du bracket autour de la structure en revenant de l'autre côté du bracket dans le mousqueton et viser la fermeture du mousqueton à fond.



DMX Address : configurer l'adresse DMX

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « DMX Address », puis pressez ENTER.
2. « X » s'affichera alors, « X » représentant l'adresse affichée. Pressez les boutons UP ou DOWN jusqu'à atteindre l'adresse désirée.
3. Pressez ENTER puis pressez et maintenez enfoncé le bouton MENU pendant au moins 3 secondes pour confirmer.

Channel Mode : mode DMX

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « Channel Mode », puis pressez ENTER.
2. « Show X » s'affichera alors, « X » représentant le mode DMX. Pressez les boutons UP ou DOWN afin de choisir le mode DMX de votre choix et pressez ENTER pour confirmer et quitter.

Slave Mode : cette fonction vous permet de configurer une unité en maître ou esclave en configuration maître/esclave.

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « Slave Mode », puis pressez ENTER. S'affichera alors soit « MASTER », « Slave 1 » ou « Slave 2 ».
2. Pressez les boutons UP ou DOWN jusqu'à atteindre le mode esclave désiré puis pressez ENTER pour confirmer.

REMARQUE : En configuration maître/esclave, vous pouvez configurer une unité en maître puis configurer la suivante comme « Slave 2 », les unités opéreront alors en mouvements contrastés les unes par rapport aux autres.

Show Mode : mode programmes de 1 à 4 (programmes préconfigurés en usine).

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « Show Mode », puis pressez ENTER.
2. « Show X » s'affichera alors, « X » représentant un nombre entre 1 et 4. Pressez les boutons UP ou DOWN afin de choisir le programme interne de votre choix et pressez ENTER pour confirmer et quitter. Après avoir appuyé sur ENTER, pressez et maintenez le bouton MENU enfoncé pendant au moins 3 secondes pour l'activer.

Dimmer Mode : cette fonction vous permet de choisir un courbe de gradation adaptée à différentes situations.

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « Dimmer Curve », puis pressez ENTER.
2. Une des 5 courbes de gradation sera affichée : Stage Curve, TV Stage, Arch Curve, Standard Curve ou Theater Curve.

Appuyez sur les boutons UP ou DOWN pour choisir la courbe de gradation désirée et confirmez avec la touche ENTER.

Sound Mode : dans ce mode, l'unité fonctionnera en mode musical.

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « Sound Mode », puis pressez ENTER.
2. L'écran indiquera alors « ON » ou « OFF ». Pressez les boutons UP ou DOWN pour basculer entre « ON » (activé) ou « OFF » (désactivé).
3. Pressez ENTER, puis pressez et maintenez le bouton MENU enfoncé pendant au moins 3 secondes pour l'activer

Black Out : cette fonction peut être utilisé comme ode de secours, dans le cas où le signal DMX serait perdu, le mode choisi dans cette fonction s'activera dans le cas d'une perte de signal DMX. Vous pouvez aussi utiliser cette fonction pour mettre l'unité dans le mode désirée quand vous brancher l'appareil au courant électrique.

1. Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « Black Out » puis pressez ENTER.
2. Soit „Show”, soit „Black Out”, soit „Hold” est affiché. Utilisez les boutons UP et DOWN pour choisir un mode Black Out et confirmez en appuyant la touche ENTER
 - Show : Quand le signal DMX est perdu ou que l'appareil est mis sous tension, l'unité se mettra automatiquement dans le dernier programme automatique choisi
 - Hold : Quand le signal DMX est perdu ou que l'appareil est mis sous tension, l'unité se mettra automatiquement dans la dernière configuration DMX.
 - Black Out : Quand le signal DMX est perdu ou que l'appareil est mis sous tension, l'unité se mettra automatiquement en mode Standby/Noir Général)
3. Pressez le bouton ENTER pour confirmer.

Back Light : cette fonction permet de configurer le rétro-éclairage de manière à ce qu'il s'éteigne après une minute.

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « Back Light », puis pressez le bouton ENTER
2. L'écran indiquera alors « ON » ou « OFF ». Pressez les boutons UP ou DOWN pour sélectionner « ON » afin que le rétro-éclairage reste constamment allumé ou « OFF » afin qu'il s'éteigne après 2 minutes. Pressez n'importe quel bouton afin d'activer à nouveau le rétro-éclairage.
3. Pressez ENTER pour confirmer

Pan Invert : Inversion de Pan

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « Tilt Inverse» puis pressez ENTER. S'affichera alors « YES » ou « NO ».
2. Afin d'activer l'inversion de Pan, pressez les boutons UP ou DOWN jusqu'à ce que « Yes » s'affiche puis pressez ENTER pour confirmer et quitter. Afin de désactiver l'inversion de Pan, sélectionnez « No » et pressez ENTER.

Tilt Invert 1 : Inversion de Tilt de la première barre

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « Tilt Invert 1» puis pressez ENTER. S'affichera alors « YES » ou « NO ».
2. Afin d'activer l'inversion de tilt, pressez les boutons UP ou DOWN jusqu'à ce que « YES » s'affiche puis pressez ENTER pour confirmer et quitter. Afin de désactiver l'inversion de tilt, sélectionnez « No » et pressez ENTER.

Tilt Invert 2 : Inversion de Tilt de la seconde barre

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « Tilt Invert 2» puis pressez ENTER. S'affichera alors « YES » ou « NO ».
2. Afin d'activer l'inversion de tilt, pressez les boutons UP ou DOWN jusqu'à ce que « YES » s'affiche puis pressez ENTER pour confirmer et quitter. Afin de désactiver l'inversion de tilt, sélectionnez « No » et pressez ENTER.

Lamp Flip : inversion de la direction de défilement des programmes, du mode DMX

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « Lamp Flip », puis pressez ENTER. S'affichera alors « YES » ou « NO ».
2. Afin d'activer l'inversion, pressez les boutons UP ou DOWN jusqu'à ce que « YES » s'affiche puis pressez ENTER pour confirmer et quitter. Afin de désactiver l'inversion de défilement, sélectionnez « No » et pressez ENTER.

Auto Test : cette fonction exécutera un programme d'auto test.

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « Auto Test », puis pressez ENTER.
2. L'unité exécutera alors l'auto test. Pressez le bouton MENU pour quitter.

Fixture Temp. : cette fonction vous permet d'afficher la température interne de l'unité.

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « Fixture Temp », puis pressez ENTER.
2. La température actuelle de l'unité s'affichera alors. Pressez le bouton MENU pour quitter.

Fixture Hours : cette fonction vous permet d'afficher la durée de fonctionnement de l'unité.

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « Fixture Hours », puis pressez ENTER.
2. L'écran indiquera la durée de fonctionnement de l'unité. Pressez le bouton MENU pour quitter.

Software Version : cette fonction vous permet d'afficher la version du logiciel interne.

1. Pressez à répétition le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « Software version » Pressez le bouton ENTER et la version du logiciel s'affichera alors.
2. Pressez le bouton MENU pour quitter cette fonction.

Reset : utilisez cette fonction pour réinitialiser l'unité.

1. Pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « Reset », puis pressez ENTER.
2. L'unité se réinitialisera alors.

CONSOLE/LOGICIEL DMX UNIVERSEL :

Console/logiciel DMX universel : cette fonction vous permet d'utiliser une console ou un logiciel DMX-512 tel que le DMX Operator d'Elation® ou le MyDMX2.0 d'ADJ pour commander le stroboscope, le gradateur, les mouvements, le zoom, les couleurs et les programmes internes. Une console DMX vous permet de créer des programmes uniques répondant parfaitement à vos besoins. Le Crazy 8 peut être pilotée via 5 modes de canaux DMX différents.

1. Pour que l'unité fonctionne dans le mode DMX, configurez l'adresse DMX souhaitée selon les instructions reprises en page 6 et les spécificités de configuration fournies avec votre console/logiciel DMX.
2. Raccordez l'unité via les connexions XLR à toute console DMX-512 standard.
3. Pour de grandes longueurs de câble (plus de 30 mètres), utilisez une terminaison DMX sur la dernière unité.

CONFIGURATION MAÎTRE/ESCLAVE

Configuration maître/esclave : cette fonction vous permet de chaîner jusqu'à 16 unités et de les faire fonctionner en autonome sans l'utilisation d'une console ou d'un logiciel DMX. Les unités s'activeront au son. En fonctionnement maître-esclave, une unité agira comme commandante et les autres réagiront à ses programmes. N'importe quelle unité peut être maître ou esclave.

1. Grâce à des câbles de données DMX homologués, chaînez des unités les une aux autres via le connecteur XLR à l'arrière des unités. Rappelez-vous que le connecteur mâle XLR correspond à l'entrée et la femelle est la sortie. La première unité de la chaîne (l'unité maître) n'utilisera que le connecteur XLR femelle ; la dernière de la chaîne n'utilisera que le connecteur XLR mâle. Pour de plus grandes longueurs de câble, utilisez une terminaison sur la dernière unité.
2. Configurez l'unité maître selon le mode de fonctionnement de votre choix.

CONFIGURATION MAÎTRE/ESCLAVE(Suite)

3. Sur les unités esclaves, pressez le bouton MENU jusqu'à ce que s'affiche « Slave Mode » et pressez ENTER. Choisissez soit « Slave 1 » soit « Slave 2 » puis pressez ENTER. Les unités esclaves suivront alors l'unité maître.

TRAITS DMX Mode 1 canal DMX

Canal	Valeur	Fonction
1	0 – 7	PROGRAMMES INTERNES
	8 – 69	NOIR GENERAL
	70 – 131	PROGRAMME 1
	132 – 193	PROGRAMME 2
	194 - 255	PROGRAMME 3 PROGRAMME 4

TRAITS DMX Mode 9 canaux DMX

Canal	Valeur	Fonction
1	0 - 255	PAN 0° à 540°
2	0 - 255	TILT 1 60° à 150°
3	0 - 255	TILT 2 60° à 150°
4	0 – 7	SHUTTER/STROBE
	8 – 131	OFF
	132 – 139	OUVERT
	140 – 181	STROBOSCOPE LENT – RAPIDE
	182 – 189	OUVERT
	190 – 231	OUVERTURE LENTE – FERMETURE RAPIDE
	232 – 239	OUVERT
	240 – 247	OUVERTURE RAPIDE – FERMETURE LENTE
248 - 255	OUVERT STROBOSCOPE MUSICAL	
5	0 - 255	GRADATION MAÎTRE de 0 à 100 %
6	0 – 7	CHASES (Séquences automatiques)
	8 – 22	NOIR GÉNÉRAL
	23 – 37	SÉQUENCE 1
	38 – 52	SÉQUENCE 2
	53 – 67	SÉQUENCE 3
	68 – 82	SÉQUENCE 4
	83 – 97	SÉQUENCE 5
	98 – 112	SÉQUENCE 6
	113 – 127	SÉQUENCE 7
	128 – 142	SÉQUENCE 8
	143 – 157	SÉQUENCE 9
	158 – 172	SÉQUENCE 10
	173 – 187	SÉQUENCE 11
	188 – 202	SÉQUENCE 12
	203 – 217	SÉQUENCE 13
	218 – 232	SÉQUENCE 14
	233 – 247	SÉQUENCE 15
248 - 255	SÉQUENCE 16 FULL ON	
7	0 - 255	VITESSE DE DEFILEMENT DE LENT À RAPIDE
8	0 - 255	VITESSE PAN/TILT DE LENT À RAPIDE

TRAITS DMX Mode 9 canaux DMX(Suite)

9	0 – 69 70 – 79 80 – 89 90 – 99 100 – 109 110 – 199 200 – 209 210 – 255	FONCTIONS SPECIALES PAS DE FONCTION NOIR GÉNÉRAL PAR MOUVEMENT RESET TILT 1 RESET TILT 2 RESET PAN PAS DE FONCTION RESET TOTAL PAS DE FONCTION
---	---	---

TRAITS DMX Mode 12 canaux DMX

Canal	Valeur	Fonction
1	0 - 255	PAN 0° à 540°
2	0 - 255	TILT 1 60° à 150°
3	0 - 255	TILT 2 60° à 150°
4	0 - 255	GRADATION BARRE 1 de 0 à 100 %
5	0 - 255	GRADATION BARRE 2 de 0 à 100 %
6	0 – 7 8 – 131 132 – 139 140 – 181 182 – 189 190 – 231 232 – 239 240 – 247 248 - 255	SHUTTER/STROBE OFF OUVERT STROBOSCOPE LENT – RAPIDE OUVERT OUVERTURE LENTE – FERMETURE RAPIDE OUVERT OUVERTURE RAPIDE – FERMETURE LENTE OUVERT STROBOSCOPE MUSICAL
7	0 - 255	GRADATION MAÎTRE de 0 à 100 %
8	0 – 7 8 – 22 23 – 37 38 – 52 53 – 67 68 – 82 83 – 97 98 – 112 113 – 127 128 – 142 143 – 157 158 – 172 173 – 187 188 – 202 203 – 217 218 – 232 233 – 247 248 - 255	CHASES (Séquences automatiques) NOIR GÉNÉRAL SÉQUENCE 1 SÉQUENCE 2 SÉQUENCE 3 SÉQUENCE 4 SÉQUENCE 5 SÉQUENCE 6 SÉQUENCE 7 SÉQUENCE 8 SÉQUENCE 9 SÉQUENCE 10 SÉQUENCE 11 SÉQUENCE 12 SÉQUENCE 13 SÉQUENCE 14 SÉQUENCE 15 SÉQUENCE 16 FULL ON
9	0 - 255	VITESSE DE DEFILEMENT DE LENT À RAPIDE
10	0 - 255	VITESSE PAN/TILT DE LENT À RAPIDE

TRAITS DMX Mode 12 canaux DMX(Suite)

11	0 – 69 70 – 79 80 – 89 90 – 99 100 – 109 110 – 199 200 – 209 210 – 255	<u>FONCTIONS SPECIALES</u> Pas de fonction Noir Général par Mouvement Reset TILT 1 Reset TILT 2 Reset PAN Pas de fonction Reset Total Pas de fonction
12	0 – 20 21 – 40 41 – 60 61 – 80 81 – 90 91 – 255	<u>COURBES DE GRADATION</u> STANDARD STAGE TV ARCITECTURAL THEATER COURBE PAR DÉFAUT

TRAITS DMX Mode 15 canaux DMX

Canal	Valeur	Fonction
1	0 - 255	<u>PAN</u> 0° à 540°
2	0 - 255	<u>PAN FIN</u>
3	0 - 255	<u>TILT 1</u> 60° à 150°
4	0 - 255	<u>TILT 1 FIN</u>
5	0 - 255	<u>TILT 2</u> 60° à 150°
6	0 - 255	<u>TILT 2 FIN</u>
7	0 - 255	<u>GRADATION BARRE 1</u> de 0 à 100 %
8	0 - 255	<u>GRADATION BARRE 2</u> de 0 à 100 %
9	0 – 7 8 – 131 132 – 139 140 – 181 182 – 189 190 – 231 232 – 239 240 – 247 248 - 255	<u>SHUTTER/STROBE</u> OFF OUVERT STROBOSCOPE LENT – RAPIDE OUVERT OUVERTURE LENTE – FERMETURE RAPIDE OUVERT OUVERTURE RAPIDE – FERMETURE LENTE OUVERT STROBOSCOPE MUSICAL
10	0 - 255	<u>GRADATION MAÎTRE</u> de 0 à 100 %
11	0 – 7 8 – 22 23 – 37 38 – 52 53 – 67 68 – 82 83 – 97 98 – 112 113 – 127 128 – 142	<u>CHASES (Séquences automatiques)</u> NOIR GÉNÉRAL SÉQUENCE 1 SÉQUENCE 2 SÉQUENCE 3 SÉQUENCE 4 SÉQUENCE 5 SÉQUENCE 6 SÉQUENCE 7 SÉQUENCE 8 SÉQUENCE 9

TRAITS DMX Mode 15 canaux DMX(Suite)

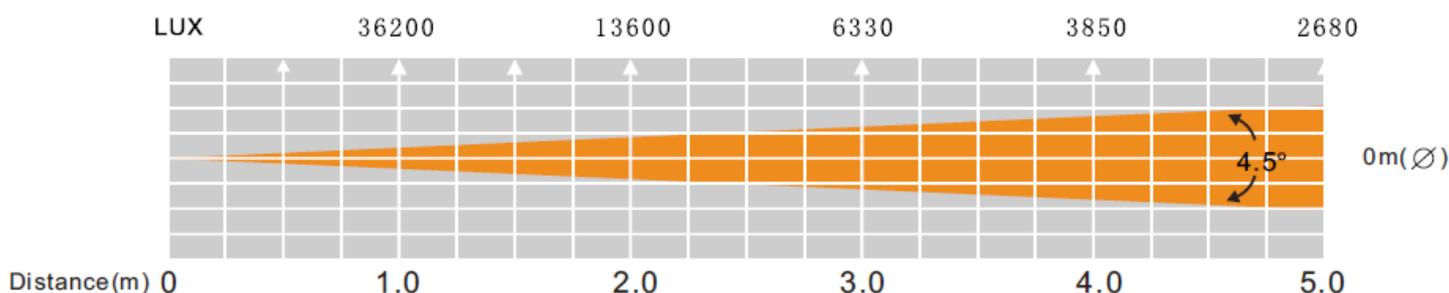
11	143 – 157 158 – 172 173 – 187 188 – 202 203 – 217 218 – 232 233 – 247 248 – 255	<u>CHASES (Suite)</u> SÉQUENCE 10 SÉQUENCE 11 SÉQUENCE 12 SÉQUENCE 13 SÉQUENCE 14 SÉQUENCE 15 SÉQUENCE 16 FULL ON
12	0 - 255	<u>VITESSE DE DEFILEMENT</u> DE LENT À RAPIDE
13	0 - 255	<u>VITESSE PAN/TILT</u> DE LENT À RAPIDE
14	0 – 69 70 – 79 80 – 89 90 – 99 100 – 109 110 – 199 200 – 209 210 – 255	<u>FONCTIONS SPECIALES</u> PAS DE FONCTION NOIR GÉNÉRAL PAR MOUVEMENT RESET TILT 1 RESET TILT 2 RESET PAN PAS DE FONCTION RESET TOTAL PAS DE FONCTION
15	0 – 20 21 – 40 41 – 60 61 – 80 81 – 90 91 – 255	<u>COURBES DE GRADATION</u> STANDARD STAGE TV ARCITECTURAL THEATER COURBE PAR DÉFAUT

TRAITS DMX Mode 21 canaux DMX

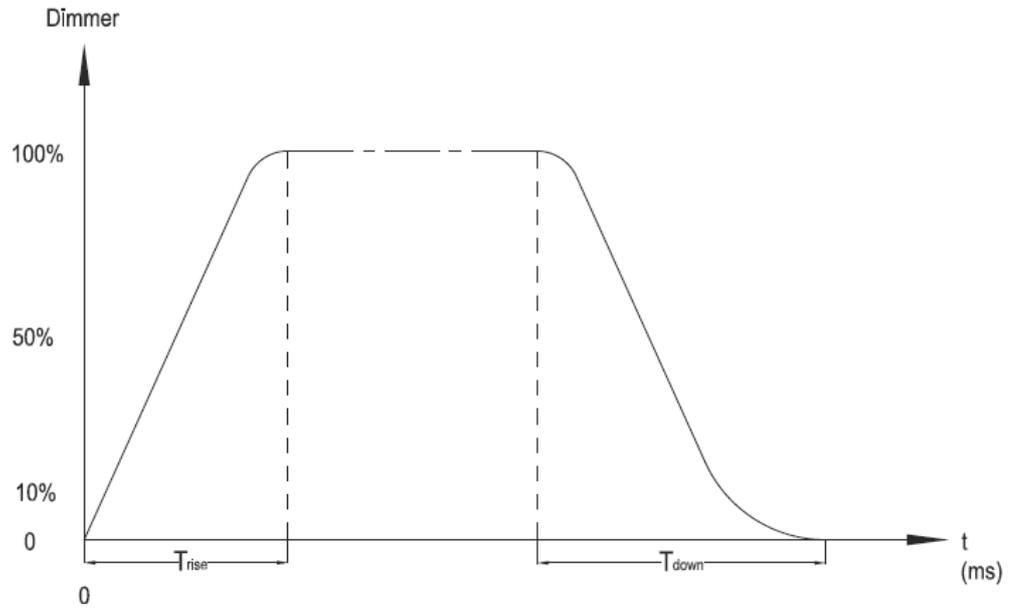
Canal	Valeur	Fonction
1	0 - 255	<u>PAN</u> 0° à 540°
2	0 - 255	<u>PAN FIN</u>
3	0 - 255	<u>TILT 1</u> 60° à 150°
4	0 - 255	<u>TILT 1 FIN</u>
5	0 - 255	<u>TILT 2</u> 60° à 150°
6	0 - 255	<u>TILT 2 FIN</u>
7	0 - 255	<u>GRADATION LED 1 de 0 à 100 %</u>
8	0 - 255	<u>GRADATION LED 2 de 0 à 100 %</u>
9	0 - 255	<u>GRADATION LED 3 de 0 à 100 %</u>
10	0 - 255	<u>GRADATION LED 4 de 0 à 100 %</u>
11	0 - 255	<u>GRADATION LED 5 de 0 à 100 %</u>
12	0 - 255	<u>GRADATION LED 6 de 0 à 100 %</u>
13	0 - 255	<u>GRADATION LED 7 de 0 à 100 %</u>
14	0 - 255	<u>GRADATION LED 8 de 0 à 100 %</u>
15	0 – 7 8 – 131 132 – 139 140 – 181 182 – 189 190 – 231	<u>SHUTTER/STROBE</u> OFF OUVERT STROBOSCOPE LENT – RAPIDE OUVERT OUVERTURE LENTE – FERMETURE RAPIDE OUVERT

TRAITS DMX Mode 21 canaux DMX(Suite)

15	232 – 239 240 – 247 248 - 255	SHUTTER/STROBE OUVERTURE RAPIDE – FERMETURE LENTE OUVERT STROBOSCOPE MUSICAL
16	0 - 255	GRADATION MAÎTRE DE 0 A 100 %
17	0 – 7 8 – 22 23 – 37 38 – 52 53 – 67 68 – 82 83 – 97 98 – 112 113 – 127 128 – 142 143 – 157 158 – 172 173 – 187 188 – 202 203 – 217 218 – 232 233 – 247 248 – 255	CHASES (Séquences automatiques) NOIR GÉNÉRAL SÉQUENCE 1 SÉQUENCE 2 SÉQUENCE 3 SÉQUENCE 4 SÉQUENCE 5 SÉQUENCE 6 SÉQUENCE 7 SÉQUENCE 8 SÉQUENCE 9 SÉQUENCE 10 SÉQUENCE 11 SÉQUENCE 12 SÉQUENCE 13 SÉQUENCE 14 SÉQUENCE 15 SÉQUENCE 16 FULL ON
18	0 - 255	VITESSE DE DEFILEMENT DE LENT A RAPIDE
19	0 - 255	VITESSE PAN/TILT DE LENT A RAPIDE
20	0 – 69 70 – 79 80 – 89 90 – 99 100 – 109 110 – 199 200 – 209 210 – 255	FONCTIONS SPECIALES PAS DE FONCTION NOIR GENERAL PAR MOUVEMENT RESET TILT 1 RESET TILT 2 RESET PAN PAS DE FONCTION RESET TOTAL PAS DE FONCTION
21	0 – 20 21 – 40 41 – 60 61 – 80 81 – 90 91 – 255	COURBES DE GRADATION STANDARD STAGE TV ARCITECTURAL THEATER COURBE PAR DEFALT

DONNEES PHOTOMETRIQUES


COURBES DE GRADATION



Ramp Effect	0  255 OS (Fade Time)		0  255 1S (Fade Time)	
	T_{rise} (ms)	T_{down} (ms)	T_{rise} (ms)	T_{down} (ms)
Standard	0	0	0	0
Stage	780	1100	1540	1660
TV	1180	1520	1860	1940
Architectural	1380	1730	2040	2120
Theatre	1580	1940	2230	2280

COMMANDE UC3

STAND BY	Met l'unité en noir général	
FUNCTION	1. Stroboscope automatique (tous les faisceaux allumés) 2. Stroboscope asynchrone (tous les faisceaux allumés) 3. Stroboscope musical (tous les faisceaux allumés)	Programmes internes 1 à 4
MODE	LED éteinte	LED allumée

RACCORDEMENT EN DAISY CHAIN

Avec cette fonction, vous pouvez raccorder les unités entre elles en utilisant l'entrée et la sortie Powercon. Vous pouvez raccorder jusqu'à 4 unités maximum en 120V ou 7 unités en 240V. Pour plus d'unités, vous aurez besoin d'utiliser une autre prise de courant. Les unités doivent être similaires. NE combinez JAMAIS des unités différentes.

REPLACEMENT DU FUSIBLE

Localisez puis débranchez le cordon d'alimentation de l'unité. Une fois le cordon débranché, retirez le porte-fusible situé à l'arrière de l'unité. Insérez un tournevis à tête plate dans la fiche et extrayez délicatement le porte-fusible. Ôtez le fusible obsolète et remplacez-le par un nouveau. Revissez le capuchon du porte-fusible.

ENTRETIEN

Dans le but d'optimiser le rendu lumineux, il convient de procéder à un nettoyage périodique des résidus de brouillard, fumée et poussière pouvant se déposer sur les lentilles optiques internes et externes.

1. Utilisez un tissu doux pour nettoyer le boîtier et les lentilles extérieures.

La fréquence d'entretien varie en fonction de l'environnement dans lequel fonctionne l'unité (par exemple : fumée, résidu de brouillard, poussière, condensation).

DÉPANNAGE

Vous retrouverez ci-après certains problèmes courants et leurs solutions.

L'unité ne répond pas au DMX :

1. Vérifiez que les câbles DMX sont connectés correctement et qu'ils sont également correctement câblés (la broche 3 est « chaude »; sur d'autres appareils DMX la broche 2 peut être « chaude »). Par ailleurs, vérifiez également que tous les câbles sont connectés aux bons connecteurs, il est impératif de respecter la polarité pour l'entrée et la sortie.

L'unité ne répond pas au son :

1. Les basses fréquences (basses) devraient entraîner la réaction au son de l'unité.

CARACTÉRISTIQUES

<u>CARACTÉRISTIQUES :</u>	CRAZY 8
Alimentation multi-voltage :	120 V à 240 V 50 Hz/60 Hz
LEDs :	8 LEDs blanches de 8W chacune
Faible consommation électrique	90W
Angle de faisceau :	4,5 degrés
Fusible :	4 A
Raccordement en Daisy Chain :	4 unités max.(120V) 7 unités max.(240V)
Poids :	18 lbs / 7,8kg
Dimensions :	LxIxH : 16.5" x 6" x 15" 414 x 153 x 376mm
Couleurs :	Blanc froid
Canaux DMX :	5 modes DMX : 1, 9, 12, 15 ou 21 canaux DMX
Mode musical :	Oui
Position de fonctionnement :	Toute position sure et sécurisée

Détection automatique du voltage : l'unité est équipée d'un ballast électronique qui détecte automatiquement le voltage une fois l'unité branchée à l'alimentation électrique.

À noter : Les caractéristiques et améliorations dans la conception apportées à cette unité ainsi que ce manuel sont sujets à modification sans notice préalable écrite ou publiée.

Cher client,

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

DEEE : Déchets d'équipements électriques et électroniques

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système de d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americandj.eu